



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 11. julij 2023  
(OR. en)

10844/23

---

Medinstitucionalna zadeva:  
2023/0183 (NLE)

---

LIMITE

POLCOM 130  
WTO 88  
AGRI 343  
UD 140  
UK 134

## ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

---

Zadeva: SKLEP SVETA o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Ljudsko republiko Kitajsko na podlagi člena XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene na seznam EU CLXXV, zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije

---

**SKLEP SVETA (EU) 2023/...**

**z dne ...**

**o sklenitvi, v imenu Unije,  
Sporazuma v obliki izmenjave pisem  
med Evropsko unijo in Ljudsko republiko Kitajsko  
na podlagi člena XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994  
v zvezi s spremembo koncesij  
za vse tarifne kvote, vključene na seznam EU CLXXV,  
zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek,  
v povezavi s členom 218(6), drugi pododstavek, točka (a)(v), Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Odobritev z dne ... (še ni objavljena v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom Sveta (EU) 2023/..<sup>1+</sup> je bil ...<sup>++</sup> v imenu Unije podpisan Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Ljudsko republiko Kitajsko na podlagi člena XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene na seznam EU CLXXV, zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Unije (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (2) Cilj Sporazuma je določiti porazdelitev tarifnih kvot, vključenih na seznam EU CLXXV Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Unije.
- (3) Sporazum bi bilo treba odobriti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

---

<sup>1</sup> Sklep Sveta 2023/... z dne ... o podpisu, v imenu Unije, Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Ljudsko republiko Kitajsko na podlagi člena XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene na seznam EU CLXXV, zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije (UL L ...).

<sup>+</sup> UL: prosimo, da vstavite referenčno številko Sklepa iz dokumenta ST 10843/23 in dopolnite ustrezno opombo.

<sup>++</sup> UL: prosimo, da vstavite datum podpisa Sporazuma iz dokumenta ST 10845/23.

## Člen 1

Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Ljudsko republiko Kitajsko na podlagi člena XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 v zvezi s spremembo koncesij za vse tarifne kvote, vključene na seznam EU CLXXV, zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Evropske unije se odobri v imenu Unije<sup>1+</sup>.

## Člen 2

Predsednik Sveta v imenu Unije pošlje uradno obvestilo iz Sporazuma<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Besedilo Sporazuma je objavljeno v ... [vstaviti sklic na UL za dokument ST 10845/23].

<sup>+</sup> Delegacije: glejte dokument ST 10845/23.

<sup>2</sup> Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum začetka veljavnosti Sporazuma.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ...,

*Za Svet*  
*predsednik/predsednica*



---